

**Extrait authentique du procès-verbal de l'assemblée du conseil  
d'arrondissement**

**Westmount**

[IMAGE]

Assemblée du

4 juillet 2005

Séance(s) tenue(s) le(s)

4 juillet 2005

Numéro de la résolution

CA05 230162

Numéro de dossier : 1052788010

Unité administrative responsable Arrondissement Westmount , Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises , Division de l'urbanisme / des permis et de l'inspection

Objet

Adopter règlement / Modification du règlement de zonage 1303 - Centre Universitaire de santé McGill (CUSM) / Cour Glen - zone R3-39-01

Résultat de l'assemblée du conseil d'arrondissement

Commentaires

Adopté

Dissidence

**ADOPTION DU RÈGLEMENT VISANT À  
MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303  
CONCERNANT LE ZONAGE – CUSM**

**ADOPTION OF BY-LAW TO FURTHER AMEND  
ZONING BY-LAW 1303 – MUHC**

ATTENDU QU'un avis de motion a été donné et qu'un premier projet de règlement a été adopté à la séance générale tenue le 2 mai 2005;

WHEREAS notice of motion was given and first draft by-law was adopted at a general sitting of council held on May 2nd, 2005;

ATTENDU QU'une séance publique de consultation a eu lieu le 17 mai 2005;

WHEREAS a public consultation meeting was held on May 17, 2005;

ATTENDU QU'un second projet de règlement a été adopté lors de la séance générale tenue le 6 juin 2005;

WHEREAS a second draft By-law was adopted at the general sitting of council held on June 6, 2005;

ATTENDU que chaque membre du conseil présent déclare avoir lu le règlement et en demande la dispense de lecture;

WHEREAS each member of Council present declared having read the by-law and waives reading thereof;

Il est proposé par la conseillère Lulham, appuyé par le conseiller de Castell et résolu

It was moved by Councillor Lulham, seconded by Councillor de Castell and resolved

QUE le règlement RCA05 23036 intitulé «*RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE – CUSM*» soit adopté.

That By-law RCA05 23036 entitled "*BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 – MUHC*" be adopted.

1052788010  
40.002

---

### Sécurité - Autorisations d'accès

#### Auteurs :

[Acces\_ODJ\_CA\_23]

---

### Transmission au signataire

<u>Date</u>	<u>Par</u>
Transmis le : 07/07/2005 12:36:56 PM	Lucille ANGERS

---

### Liste des modifications

<u>Date</u>	<u>Rev.</u>	<u>Par</u>
Création : 2005-07-07 12:29 PM		Lucille ANGERS
Modifications : 2005-07-07 02:15 PM	3.	Marie DAGENAI
2005-07-07 12:37 PM	2.	Lucille ANGERS
2005-07-07 12:36 PM	1.	Lucille ANGERS
2005-07-07 12:29 PM	0.	Lucille ANGERS

\* Seules les cinq dernières modifications sont affichées.

Montréal 



WESTMOUNT

ORDRE DU JOUR / AGENDA

ASSEMBLÉE DE CONSULTATION / PUBLIC CONSULTATION MEETING

Le mardi, 17 mai 2005 / Tuesday, May 17, 2005

19h00 / 7:00 p.m.

---

1. Introduction
2. Le maire Marks explique que le premier projet de règlement RCA05 23036 intitulé «*RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE – CUSM*» sera étudié.

Ce premier projet de règlement a été adopté par le conseil le 2 mai 2005.

*Mayor Marks to explain that at this Public Consultation meeting the first draft By-law RCA05 23036 entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 – MUHC" will be studied.*

*This first draft by-law was adopted by Council on May 2, 2005.*

3. Explication sur la nature et les modalités d'exercice du droit de demander que le règlement soit soumis à l'approbation de certaines personnes habiles à voter.  
*Explanation of procedure (nature and means of exercising the right to make an application) to have the by-law submitted to the approval of qualified voters.*
4. Période de questions / Question Period
5. Ajournement / Adjournment

## PREMIER PROJET/ FIRST DRAFT

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
VILLE DE MONTRÉAL  
ARRONDISSEMENT DE WESTMOUNT

**RÈGLEMENT RCA05 23036**

### WESTMOUNT

Lors d'une séance générale du conseil de l'arrondissement de Westmount dûment convoquée et tenue au 4333, Sherbrooke Ouest le 2 mai 2005, et à laquelle étaient présents :

Le maire - Mayor  
Les conseillers

ATTENDU QU'un avis de motion se rapportant à la présentation du présent règlement a été donné et qu'un premier projet de règlement intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE – CUSM» a été adopté par voie de résolution au cours de la séance générale du conseil d'arrondissement de Westmount, dûment convoquée et tenue le 2 mai 2005;

ATTENDU QUE ledit conseil d'arrondissement a dûment convoqué et tenu, le ~~X~~ jour de mai 2005, une assemblée de consultation publique portant sur ledit projet de règlement;

ATTENDU QUE ledit conseil d'arrondissement a adopté par voie de résolution un second projet de règlement intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE – CUSM» lors d'une séance spéciale dudit conseil d'arrondissement dûment convoquée et tenue le <sup>e</sup> jour de 2005;

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
CITY OF MONTREAL  
BOROUGH OF WESTMOUNT

**BY-LAW RCA05 23036**

### WESTMOUNT

At a general meeting of the Borough Council of Westmount, duly called and held at 4333 Sherbrooke West on May 2, 2005, at which were present:

K. Márks  
J. de Castell  
C. Lulham

WHEREAS Notice of Motion of the presentation of this By-law has been given and that a first draft By-law entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 – MUHC", was adopted by resolution at the general sitting of the Borough Council of Westmount, duly called and held on the May 2, 2005;

WHEREAS a public consultation meeting on the said draft By-law was duly called and held by the said Borough Council on the ~~XX~~ May, 2005;

WHEREAS a second draft By-law entitled "BY-LAW TO AMEND ZONING BY-LAW 1303 – MUHC", was adopted by resolution of the Borough Council of Westmount, at the special sitting of the said Borough Council, duly called and held on the            day of            2005;

Il est ordonné et statué par le Règlement RCA05 23036 intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE – CUSM», comme suit :

#### ARTICLE 1

L'annexe «B» du Règlement 1303 est modifiée par le remplacement de la grille des usages et types de bâtiments permis et de la grille des spécifications physico-spatiales relatives à la zone R3-39-01, par la grille des usages et types de bâtiments permis et la grille des spécifications physico-spatiales révisées relatives à la zone R3-39-01 portant la référence en bas de page «Révisée le 2005, R-RCA05 23036 » et, jointes au présent règlement comme Annexe «1».

#### ARTICLE 2

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la loi.

(signé/signed) Karin Marks  
Maire de l'arrondissement/ Borough Mayor

It is ordained and enacted by By-law RCA05 23036 entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 – MUHC", as follows:

#### SECTION 1

Schedule "B" of By-law 1303 is hereby amended by the replacement of the Table of permitted building types and uses and the Table of physical and spatial provisions for zone R3-39-01 with revised Table of permitted building types and uses and Table of physical and spatial provisions for zone R3-39-01 bearing the annotation at the bottom of the page "Revised , 2005, R-RCA05 23036" and attached to this By-law as Schedule "1".

#### SECTION 2

This By-law comes into force in accordance with the law.

(signé/signed) Marie Dagenais  
Secrétaire de l'arrondissement / Borough Secretary

DISPOSITIONS APPLICABLES/APPLICABLE PROVISIONS

(1) Aucun mât, aucune tour, aucun pylône, aucun support ou autre construction ou bâtiment ne doit être établi séparément ou comme rajout à un autre bâtiment, pour servir d'antenne de transmission ou de station-relais ou pour en assurer l'exploitation en relation avec le système de radiodiffusion ou de télédiffusion d'une entreprise commerciale.

(2) On ne doit établir aucun garage ou espace de stationnement pour remiser ou stationner les véhicules commerciaux.

(3) Sauf dans la mesure permise par la loi, aucune disposition du présent règlement ne régleme ni ne contrôle tout terrain utilisé à des fins reliées à des opérations ferroviaires, à moins que et jusqu'à ce que ce terrain cesse d'être ainsi utilisé.

(4) Aucun lot ou bâtiment sur un lot ne doit être établi pour assurer ou permettre l'accès aux véhicules depuis le chemin Glen, sauf s'il s'agit d'un accès d'urgence pour desservir un usage « hôpital » advenant une situation d'urgence sur le site.

(1) No mast, tower, pylon, support or other structure or building shall be established either separately from, or in addition to, any other structure or building, for use or operation as a transmitting antenna or relaying station in connection with the broadcasting or telecasting system of a commercial enterprise.

(2) No garage or car space shall be established for storing or parking commercial vehicles.

(3) Except to the extent permitted by law, no provision of this By-law shall regulate or control any land used for purposes related to railway operations, unless and until such land ceases to be so used.

(4) No lot or building on a lot shall be established which provides or allows vehicular access from Glen Road except for the purpose to serve as an emergency access route serving a "Hospital" use in the event of an emergency situation on the site.

Révisée le 2005, R-RCA05 23036

Revised on , 2005, R-RCA05 23036

# VILLE DE WESTMOUNT / CITY OF WESTMOUNT

## GRILLE DES SPÉCIFICATIONS PHYSICO-SPATIALES TABLE OF PHYSICAL AND SPATIAL PROVISIONS

ZONE R3-39-01

STRUCTURE DU BÂTIMENT/BUILDING TYPE	Isolée/ Detached	Jumelée/ Semi-detached	En rangée/ Attached
<b>CARACTÉRISTIQUES D'UN LOT / LOT CHARACTERISTICS</b> ( Lotissement/Règlement n° : 1301 / Subdivision/By-law n° : 1301 )			
Superficie minimum (m <sup>2</sup> ) / Minimum area (m <sup>2</sup> )	-	255	185
Largeur minimum (m) / Minimum frontage (m)	-	7,5	5,5
<b>IMPLANTATION DU BÂTIMENT / BUILDING SITE COVERAGE</b>			
Alignement de construction / Building line	(1)	(1)	(1)
<b>CARACTÉRISTIQUES DU BÂTIMENT / BUILDING CHARACTERISTICS</b>			
Hauteur maximum en étages / Maximum height in storeys	-	-	-
Hauteur maximum / Maximum height	(2)	(2)	(2)
<b>DENSITE / DENSITY</b>			
RSP minimum / Minimum FAR	-	-	-
RSP maximum / Maximum FAR	-	-	-
Rapport d'implantation minimum / Minimum site coverage ratio	-	-	-
Rapport d'implantation maximum / Maximum site coverage ratio	(3)	(3)	(3)

### DISPOSITIONS APPLICABLES/APPLICABLE PROVISIONS

(1) Voir les dispositions de la section 5.2.	(1) See provisions of division 5.2.
(2) La hauteur maximum en pieds de tout bâtiment peut être la plus importante : 1) des hauteurs obtenues au moyen de la formule empirique de hauteur figurant au TABLEAU 1 lorsque "X" correspond à i) 30,00 pieds (9,14 mètres), si la superficie du lot ou terrain est inférieure ou égale à 10 000,00 pi ca (929,00 m ca). ii) 35,00 pieds (10,67 mètres), si la superficie du lot ou terrain est supérieure à 10 000,00 pi ca ( 929,00 m ca). iii) 40,00 pieds (12,1 mètres), si la superficie du lot ou terrain est supérieure à 20 000,00 pi ca (1858,00 m ca). 2) la hauteur obtenue : i) en insérant dans la colonne appropriée du TABLEAU 1 soit la hauteur du toit plat, soit celle du toit en pente, selon le cas, de tout bâtiment immédiatement adjacent au bâtiment proposé ou ayant front sur la même rue que ledit bâtiment; et ii) en calculant les hauteurs maximum qui restent conformément au TABLEAU 1 et à la formule qui y est énoncée; ou 3) l'élévation de tout bâtiment immédiatement adjacent au bâtiment proposé ou ayant front sur la même rue que ledit bâtiment et ayant un toit de type équivalent audit bâtiment.	(2) The maximum height of any building in feet may be the greater of: 1) the height obtained from the empirical height formula in TABLE 1 when "X" is i) 30.00 feet (9.14 meters), if the lot or parcel of land is less than or equal to 10,000 square feet (929.00 meters) in area. ii) 35.00 feet (10.67 meters), if the lot or parcel of land is greater than 10,000 square feet (929.00 square feet) in area. iii) 40.00 feet (12.1 meters), if the lot or parcel of land is greater than 20,000 square feet (1858.00 square meters) in area. 2) the height obtained by: i) inserting in the appropriate column of TABLE 1 either the flat roof height or the sloped roof height, as the case may be, of any building immediately adjacent to, and fronting on the same street, as the proposed building; and ii) calculating the remaining maximum heights in accordance with TABLE 1 and the formula contained therein; or 3) the elevation of any building immediately adjacent to, and fronting on the same street as, the proposed building and having the equivalent type of roof as the proposed building.

**Annexe 1/Schedule 1**

# VILLE DE WESTMOUNT / CITY OF WESTMOUNT

**GRILLE DES USAGES ET TYPES DE BÂTIMENTS PERMIS  
TABLE OF PERMITTED BUILDING TYPES AND USES**

**ZONE R3-39-01**

## REGLEMENT DE ZONAGE N° 1303 / ZONING BY-LAW N° 1303

### GROUPES ET USAGES PERMIS / PERMITTED TYPES AND USES

STRUCTURE DU BÂTIMENT/BUILDING TYPE	Isolée/ Detached	Jumelée/ Semi-detached	En rangée/ Attached
<b>R. RÉSIDENCE/RÉSIDENCE</b>			
Unifamiliale/Single-family	●	●	●
Bifamiliale/Two-family	●	●	●
Multifamiliale/Multi-family			
Résidence pour personnes âgées/Senior citizen residence			
<b>C. COMMERCE/COMMERCE</b>			
Bureau/Office			
Club ou loge privé/Private club or lodge			
Studio de santé/Health studio			
Magasin de détail/Retail store			
Agence immobilière/Real estate agency			
Agence de voyage/Travel agency			
Boutique de service/Service shop			
Atelier/Workshop			
Restaurant			
Cinéma et théâtre/Cinema and theatre			
Garderie/Day care center			
Magasin de gros/Wholesale store			
Entrepôt/Warehouse			
Buanderie et établissement de nettoyage libre/Laundromat and drycleaner			
Poste d'essence/Gasoline station			
Garage de service/Service garage			
Hôpital pour animaux/Animal hospital			
Terrain de stationnement commercial/Commercial parking lot			
Laboratoire de service/Service laboratory			
Station de radio et de télévision/Radio and television station			
Banque/Bank			
<b>I. INDUSTRIE/INDUSTRY</b>			
Industrie/Industry			
Laboratoire de recherche/Research laboratory			
<b>P. PARC/PARK</b>			
Parc naturel/Natural park			
Parc communautaire/Community park			
<b>Co. EQUIPEMENT COMMUNAUTAIRE/COMMUNITY EQUIPMENT</b>			
Bâtiment municipal/Municipal building	●	●	●
Centre d'accueil/Nursing home			
Établissement d'enseignement/Teaching establishment			
Cégep, université/Cegep, university			
Hôpital/Hospital	●	●	●
Musée/Museum			
<b>BÂTIMENT ACCESSOIRE/ACCESSORY BUILDING</b>	●	●	●

Malgré les dispositions précédentes, la hauteur maximum de tout bâtiment ne doit pas excéder les hauteurs obtenues au moyen de la formule empirique figurant au TABLEAU 1 lorsque «X» correspond à 40,00 pieds (12,19 mètres);	Notwithstanding the foregoing provisions, the maximum height of any building shall not exceed the heights obtained from the empirical height formula in TABLE 1 when "X" is 40.00 feet (12.19 meters);
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

TABLEAU I/TABLE 1

	Toit plat - Hauteur max. Flat roof - Max. height	Toit en pente - Hauteur moy. Sloped roof - Roof mean height	Toit en pente - Hauteur max. Sloped roof max. height
Formule empirique de hauteur Empirical height formula	X - 5'	X	X + 5'

Note : La hauteur moyenne d'un toit en pente (X) doit être mesurée à partir du niveau moyen du sol à un point au milieu de la projection verticale dudit toit en pente. Aucune partie dudit toit ne doit excéder les hauteurs fixées au moyen de la formule empirique de hauteur.

Note: The mean height of a sloped roof (X) shall be measured from grade to the mid point of the vertical projection of the said sloped roof. In no case shall any section of any roof exceed the heights set by the empirical height formula.

(3) La superficie d'implantation maximum est comme suit : <ul style="list-style-type: none"> <li>soixante pour cent (60 %) si la superficie du lot ou terrain est moins de 500 mètres carrés;</li> <li>le plus élevé de soit 300 mètres carrés ou quarante pour cent (40 %) du lot ou terrain, si la superficie du lot ou terrain est de 500 mètres carrés ou plus.</li> </ul>	(3) The Maximum site coverage shall be as follows: <ul style="list-style-type: none"> <li>sixty percent (60%) if the area of the lot or parcel of land is less than 500 square meters;</li> <li>300 square meters or forty percent (40%) of the area of the lot or parcel of land, whichever is the greater area, if the area of the lot or parcel of land is 500 square meters or greater.</li> </ul>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

(4) L'accès aux véhicules d'urgence à l'usage « hôpital » doit être muni d'une barrière physique pour contrôler l'accès au site.	(4) A vehicular access point serving as an emergency access to a "Hospital" use must be incorporated with a physical barrier to control access.
(5) L'accès d'urgence à l'usage « hôpital » ne doit pas excéder une largeur de 19,69 pieds (6,00 mètres).	(5) The emergency access route to a Hospital use must not exceed 19.69 feet (6.00 meters) in width.

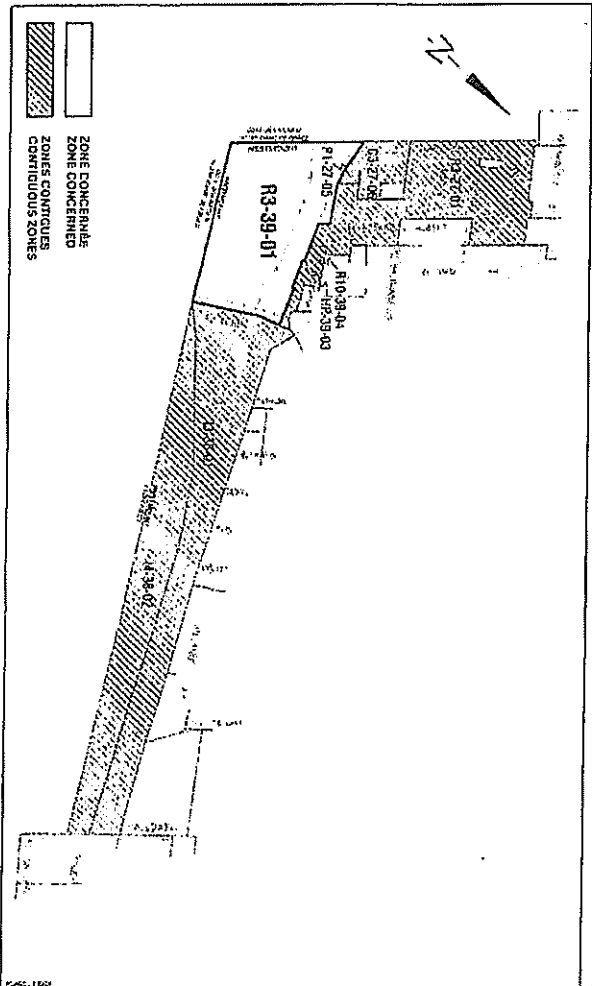
**AVIS PUBLIC**  
**ADOPTION DU PREMIER PROJET DE RÉGLEMENT RCA05 23036**  
**ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION**  
**MARDI, 17 MAI 2005 À 19h00**

AVIS PUBLIC est, par les présentes, donné que :

1. Lors de sa séance générale du lundi 2 mai 2005, le conseil d'arrondissement de Westmount a adopté un premier projet de règlement no RCA0 5 23036, intitulé «RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÉGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE - CUSM»;
2. Une assemblée publique de consultation aura lieu, le mardi 17 mai 2005 à 19h00, à la salle des délibérations du conseil située au 4333, rue Sherbrooke Ouest à Westmount, Québec, H3Z 1E2;
3. Le but de cette assemblée publique de consultation est d'expliquer le premier projet de règlement n° RCA05 23036 dont l'objet est, notamment, de modifier le règlement de zonage 1303 comme suit:
  - par le remplacement de la grille des usages et types de bâtiments permis pour la zone R3-39-01;
  - par le remplacement de la grille des spécifications physico-spatiales pour la zone R3-39-01;Cette modification permettra un usage «hôpital» et la construction d'un accès des véhicules depuis le chemin Glen advenant une situation d'urgence sur le site.

4. Au cours de cette assemblée, le maire de l'arrondissement expliquera le projet de règlement et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer à cet effet;
5. Le projet de règlement comporte des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire;
6. Le projet de règlement s'applique à la zone R3-39-01 dont le croquis est reproduit ci-contre;
7. Le premier projet de règlement N° RCA05 23036 peut être consulté au bureau d'arrondissement de Westmount situé au 4333, rue Sherbrooke Ouest à Westmount durant les heures normales de bureau à savoir du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30.

DONNÉ à Westmount, ce 5<sup>e</sup> jour de mai 2005.



**PUBLIC NOTICE**  
**ADOPTION OF THE FIRST DRAFT BY-LAW RCA05 23036**  
**PUBLIC CONSULTATION MEETING**  
**TUESDAY, MAY 17, 2005 AT 7:00 P.M.**

PUBLIC NOTICE is hereby given that:

1. At its general meeting held on Monday, May 2, 2005, the Borough Council of Westmount adopted the first draft by-law No RCA05 23036 entitled "BY-LAW TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 - MUHC";
2. A public consultation meeting will be held on Tuesday, May 17, 2005 at 7:00 p.m., in the Council Chamber located at 4333 Sherbrooke Street West, Westmount, Québec, H3Z 1E2;
3. The purpose of this public consultation meeting is to explain the first draft by-law No. RCA05 23036, the object of which is, among other things, to amend Zoning By-law 1303 as follows:

- To replace the Table of permitted building types and uses for Zone R3-39-01;
- To replace the Table of physical and spatial provisions for Zone R3-39-01

This modification will permit a "hospital" use and the construction of a vehicular access from Glen Road, in case of an emergency on the site.

4. During this meeting, the Borough Mayor will explain the draft by-law and will hear every person or body wishing to express an opinion thereof;
5. The draft by-law contains provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum;
6. The draft by-law concerns zone R3-39-01 and a sketch is reproduced hereby;
7. The first draft by-law RCA05 23036 may be consulted at the Westmount Borough office during regular office hours, Monday to Friday, from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.

Office located at 4333 Sherbrooke Street West in Westmount during regular office hours, Monday to Friday, from 8:30 a.m. to 4:30 p.m.  
GIVEN at Westmount, this 5<sup>th</sup> day of May, 2005.

Marie Dagenais  
Secrétaire d'arrondissement / Borough Secretary